



Goigs a Sant Adjutori

Sant Cugat del Vallès

Ubicació

Comarca: Vallès Occidental
Lloc/Adreça: Camí de Sant Medir
Emplaçament Sant Cugat nucli

Coordenades:

Latitud: 41.45555
Longitud: 2.11427
UTM Est (X): 426024
UTM Nord (Y): 4589708

Classificació

Número de fitxa 08205 - 324
Àmbit: Patrimoni immaterial
Tipologia Música i dansa
Estil / època: Contemporani Popular
Segle XIX i XX
Estat de conservació Bo
Protecció Inexistent
Tipus de protecció: Inexistent
Accés Obert
Ús actual: Religiós/Cultural
Titularitat Pública
Titular: Ajuntament de Sant Cugat del Vallès
Fitxes associades:
[Ermita de Sant Adjutori](#)
Autoria de la fitxa Daniel Sancho París (Stoa, propostes culturals i turístiques SL)
Data de registre de la fitxa: dc., 22/11/2023 - 12:20
Autoria de la darrera revisió: Oficina de Patrimoni Cultural
Data de la darrera revisió: dl., 19/01/2026 - 14:28

Descripció

Els goigs dedicats a Sant Adjutori s'havien cantat en la capella de planta circular d'aquesta advocació, situada a la Vall de Gausac, que també havia estat dedicada a la Mare de Déu del Bosc.

La lletra dels goigs de Sant Adjutori expliquen, en primer lloc, el perquè és conegut el sant i, després, justifica la seva devoció local. S'hi explica que era un monjo de l'orde de Sant Bernat. Diu així:

"Lo nom de Adjutorien vos / fou posat per distingirvos, / y en tot lo mon per tenirvos / per home molt virtuós, / en sentedat sou famós / com es publich, y notori".

Sant Adjutori era conegut per la seva atenció als pobres:

"Lo esperit de caritat, / que sempre vos animaba / als pobles per vos donaba / remey en necessitat: / per lo que vos sou estat / en tots mals propiciatori".

I, finalment, vincula el sant amb el lloc i es menciona el vincle amb el monestir femení de Santa Maria de Valldaura, al Berguedà:

"En esta devota hermita, entre boscos col·locada / vostra santa Imatge habita / de Maria acompanyada: en esta santa morada / se troba tot Adjutori".

"Vos de Valldaura en la cuadro / antigament Monestir / de Sant Benet, assistir a esta capella vos cuadro".

Observacions:

La imatge dels goigs és de l'associació Amics dels Goigs, de Barcelona.

Història

Els goigs són una composició poètica, de caràcter catòlic generalment, dedicats al Déu Trinitari (Déu-Pare, Déu-Fill-Jesucrist i Déu-Esperit Sant), a la Mare de Déu sota totes les seves advocacions, als sants i als àngels, tributant culte en cadascuna de les tres variants establertes per l'Església catòlica: latria, dulia i hiperdulia. Els goigs formen part dels actes de pietat, com a cant final de trinaris, quinaris i novenaris, per exemple, i també de les misses solemnes corresponents al calendari litúrgic, amb especial dedicació el dia de la festivitat o solemnitat.

Aquest tipus de composició s'acostuma a cantar, i és molt popular, a Catalunya i també a les Illes Balears i Andorra. La finalitat és demanar i donar gràcies pels favors rebuts. Els goigs se solen imprimir, bàsicament en un únic foli, encara que actualment se'n fan també amb format díptic, on consta la devoció, una imatge del sant, la lletra i la música. Darrerament, també s'incorpora a la part posterior una breu nota històrica del sant o de l'església, capella o ermita on es canten.

GOIGS AL GLO-
que se venera en la
del Bosch en
Sant Cugat



RIOS S. ADJUTORI
Capella de N. Señora
lo territori de
del Vallés.



Puig al mes alt consistori acostumau suplicar.
Vullaunos sempre ajudar, glorios Sant Adjutori.
En la Religió exemplar de Sant Bernat Vos entrareu, com á Monjo singular mostras de virtut donareu; allí vos determinareu fugit de mont transitori: Vullaunos sempre ajudar, glorios Sant Adjutori.
Lo nom de Adjutori en vos fou posat per distingirvos, en tot lo mon per tenirvos per home molt virtuos, en santitat eou famós com es publich, y notori, Vullaunos sempre ajudar, glorios Sant Adjutori.
Lo esperit de caritat, que sempre vos animaba als pobles per vos donaba renou en necessitat per lo que Vos sou estat en tots mala propiciatori: Vullaunos sempre ajudar, glorios Sant Adjutori.

✠ Adjutorium nostrum in nomine Domini.

De vostras virtuts la fama, estesa per tot lo mon vos ha donat aquest nom, que beneficis proclama: aquest gran nom vos aclama singular propiciatori: Vullaunos sempre ajudar, &c.
Eo ho declara reuolons molt amichs de esta Capella, es certament maravella veurer á tans malalts, bons: y ab tant fundadas raltions de es podent dir Adjutori. Vullaunos sempre ajudar, &c.
En esta devota hermita entre boscos colada vostra santa imatge habita de Maria acompanyada: en esta santa morada se troba tot Adjutori. Vullaunos sempre ajudar, &c.
Al costat vostre se adora ja de passats antichs anys per molt devots hortolans del bosch á nostra Señora: ab esta divina Aurora vostre nom es mes notori. Vullaunos sempre ajudar, &c.

OREMUS.

Intercessio nos quaesumus Domine Beati Adjutorii Abbatis commendat, ut quod nostris meritis non volumus; ejus patrocinio assquamur. Per Dominum nostrum Jesum Christum, &c.

Barcelona: En la Imprenta de la Viuda Pla, administrada per Vicen Verdguer, carrer dels Cottoners.

A esta devota gent, que venera á Maria en aquest lloch, feu que sia sa devocó permanent; que aixis tots segurament seriu llibres de desori. Vullaunos sempre ajudar, &c.
Vos de Valldaura en la quadra antiguament Monastir de Sant Bernat, astute á esta Capella vos cuadra: pues de Maria á la guarda fugit del mon transitori. Vullaunos sempre ajudar, &c.
A fiur vostres treballs, segons alguna doctrina, la Providencia divina vos destina á estas Valls: y ab Maria sou miralla hermos de est territori. Vullaunos sempre ajudar, &c.

TORNADA.

A quius vé á visitar en aquest Sant Oratori Vullauno sempre ajudar, glorios Sant Adjutori.

✠ Qui facit Calam, & terram.